



# КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/1/10  
10 July 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Первое совещание  
Париж, 4-8 сентября 1995 года  
Пункт 7 предварительной повестки дня

### СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

#### Записка секретариата

1. Правило 3 правил процедуры совещаний Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии предусматривает, что "совещания Конференции Сторон проводятся в месте нахождения секретариата; за исключением тех случаев, когда Конференция Сторон принимает иное решение или когда секретариат после консультаций со Сторонами принимает другие соответствующие решения". Пункт 2 правила 4 этих же правил гласит, что "на каждом очередном совещании Конференция Сторон принимает решение о дате открытия и продолжительности своего следующего очередного совещания". В соответствии с пунктом 5 правила 26 правила процедуры совещаний Конференции Сторон *mutatis mutandis* применимы к работе вспомогательных органов, если Конференция Сторон не принимает иного решения (документ UNEP/CBD/COP/1/17).
  
2. Первое совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает принять решение о сроках и месте проведения его второго совещания.

Na. 95-5387 070895 100895

/...



United Nations  
Environment  
Programme

3. Исходя из того, что третье совещание Конференции Сторон будет проходить в 1996 году в те же сроки, что и второе совещание Вспомогательного органа, кандидаты, выдвинутые в состав бюро первого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в ходе своего совещания, проходившего в Женеве 6-7 июня 1995 года, предложили, чтобы второе совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям было проведено 2-6 сентября 1996 года.

4. Первое совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о сроках созыва его второго совещания, намеченного на 2-6 сентября 1996 года.

-----